



GENERAL

A/2111
3 February 1952
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Dual Distribution

Шестая сессия
Пункт 11

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(ГЛАВА V)

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н К. АЗКУЛЬ (Ливан)

1. На 347-м заседании Третьему комитету было вручено письмо Председателя Генеральной Ассамблеи (A/C.3/561), в котором Комитет уведомлялся, что Генеральная Ассамблея на своем 342-м пленарном заседании постановила передать на его рассмотрение, среди прочих пунктов повестки дня шестой сессии, также и главы IV, V и VI доклада Экономического и Социального Совета.^{1/}
2. Комитет постановил (A/C.3/SR.347) рассмотреть в первую очередь главу IV доклада Экономического и Социального Совета. Доклад Комитета по этому вопросу дается в документе A/2009/Rev.1.
3. Комитет приступил к рассмотрению раздела I главы V доклада Экономического и Социального Совета одновременно с рассмотрением пункта 2 своей повестки дня (Проект Международного пакта о правах человека). Доклад Комитета по этому вопросу дается в документе

^{1/} A/1884, Официальные отчеты шестой сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 3.

A/2112. Вслед затем Комитет, на своих 411-м по 417-е заседаниях, перешел к рассмотрению прочих разделов главы V доклада Экономического и Социального Совета.

Соблюдение прав человека

4. На рассмотрении Комитета находился совместный проект резолюции, внесенный Китаем, Колумбией и Чили по вопросу о соблюдении прав человека (A/C.3/L.234), согласно которому Генеральная Ассамблея, принимая во внимание частые нарушения некоторых прав человека, в особенности права на жизнь, которые имели место со времени провозглашения Всеобщей декларации прав человека, и признавая индивидуальную и коллективную обязанность государств-членов Организации следить за соблюдением прав человека и личных свобод, рекомендовала государствам-членам Организации приложить особые усилия к устранению ранее допущенной несправедливости и к прекращению случаев нарушения прав человека. Этот проект резолюции, внесенный в соответствии с пунктом 29 повестки дня (Проект Международного пакта о правах человека), по требованию его авторов был передан на рассмотрение под пунктом 11 повестки дня (A/C.3/SR.411).

5. Внося свой проект резолюции, авторы его заявили, что он не направлен ни против какого государства в отдельности, а представляет собой подтверждение морального принципа, получившего всеобщее признание, и что Генеральная Ассамблея должна занять ясную позицию по вопросу о соблюдении прав человека, обращая внимание общественного мнения на тревожные обстоятельства, подчеркиваемые Председателем Экономического и Социального Совета в его введении к годовому

докладу Экономического и Социального Совета, а именно, что за последние годы в мире не было достигнуто никаких ощутимых успехов в деле защиты основных прав человека. На обязанности каждого государства-члена Организации лежит забота о том, чтобы эти права соблюдались, как это вытекает непосредственно из Устава, и эта обязанность должна быть подтверждена в момент окончания выработки Пакта о правах человека.

6. Громадное большинство делегаций, которые приняли участие в прениях, высказалось в пользу принципа, легшего в основу проекта резолюции.

Тем не менее, некоторые делегации высказали то мнение, что язык проекта резолюции слишком цветистый и его следовало бы упростить; с другой стороны, конкретное упоминание в тексте проекта о праве на жизнь — необосновано. Другие делегации указали, что необходима точная ссылка на доклад Экономического и Социального Совета, для того чтобы подчеркнуть, что в компетенцию Комитета входит рассмотрение проекта резолюции и проведение по нему голосования. Наконец, некоторые делегации предложили, чтобы в тексте резолюции были также сделаны ссылки и на другие документы Организации Объединенных Наций, в которых сообщалось о нарушениях прав человека.

7. К совместному проекту резолюции были внесены поправки Саудовской Аравией (A/C.3/L.235) и Новой Зеландией (A/C.3/L.236), а также устные поправки Афганистаном и Францией. Предложения Афганистана, Новой Зеландии и Франции, а также часть поправки Саудовской Аравии, были позднее включены в новую редакцию проекта резолюции, причем

/ Франция

Франция вошла в число его соавторов (A/C.3/L.234/Rev.1). Этот проект резолюции, редакция которого носила более простой характер, содержал ссылку на доклад Экономического и Социального Совета и на другие документы Организации Объединенных Наций, в которых сообщалось об участившихся случаях нарушения прав человека, и в его резолютивной части делалась ссылка на дух Всеобщей декларации прав человека.

В поправке Саудовской Аравии предлагалось исключить первый абзац преамбулы к проекту резолюции и заменить его резолютивную часть следующим текстом: "рекомендует членам Организации Объединенных Наций приложить особые усилия к соблюдению прав человека и личных свобод".

8. В поправке, внесенной Союзом Советских Социалистических Республик к поправке Саудовской Аравии (A/C.3/L.235), предлагалось включить в резолютивную часть проекта резолюции особое упоминание о несамоуправляющихся территориях и о подопечных территориях. Поскольку поправка Советского Союза к поправке Саудовской Аравии (A/C.3/L.235) была внесена по окончании прений, председатель Комитета отказался ее принять. Протест против постановления председателя по этому вопросу был поставлен на голосование и отклонен 20 голосами против 6, при 23 воздержавшихся. Представитель Советского Союза внес официальный протест против этого постановления, которое, по его заявлению, противоречило правилам процедуры.

9. После того, как Новая Зеландия сняла свою поправку, Комитет приступил к голосованию по поправке Саудовской Аравии (A/C.3/L.235) и по совместному проекту резолюции, внесенному Китаем, Колумбией, Францией и Чили (A/C.3/L.234/Rev.1). По требованию ряда делегаций

/ было

было произведено поименное голосование по пунктам, причем голоса разделились следующим образом:

Поправка Саудовской Аравии (А/С.З/Л.235)

- 1) Пункт 1, в котором предлагалось исключить первый абзац преамбулы к проекту резолюции, был поставлен на поименное голосование и отклонен 22 голосами против 22, при 8 воздержавшихся.

Голосовали за: Афганистан, Аргентина, Австралия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Дания, Египет, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Пакистан, Польша, Саудовская Аравия, Швеция, Сирия, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Венесуэла, Йемен.

Голосовали против: Бельгия, Боливия, Бразилия, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Доминиканская Республика, Эквадор, Франция, Гаити, Гондурас, Либерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Филиппины, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

Воздержались: Эфиопия, Греция, Израиль, Ливан, Мексика, Таиланд, Турция, Югославия.

- 2) Пункт 2, в котором предлагался новый текст резолютивной части, был поставлен на поименное голосование и был принят 33 голосами против 12, при 7 воздержавшихся.

Голосовали за: Афганистан, Австралия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Греция, Гаити, Индия, Индонезия, Ирак, Иран, Ливан, Либерия, Мексика, Пакистан, Польша, Саудовская Аравия, Швеция, Сирия, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия.

/ Голосовали

Голосовали против: Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Франция.

Воздержались: Аргентина, Канада, Гондурас, Израиль, Панама, Филиппины, Таиланд.

Совместный проект резолюции (A/C.3/L.234/Rev .1)

1) Первый абзац преамбулы

а) Слова "и другие документы Организации Объединенных Наций" были поставлены на поименное голосование и отклонены 36 голосами против 6, при 10 воздержавшихся.

Голосовали за: Чили, Китай, Колумбия, Куба, Франция, Панама.

Голосовали против: Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чехословакия, Дания, Эквадор, Египет, Эфиопия, Греция, Гаити, Индонезия, Иран, Ирак, Польша, Саудовская Аравия, Швеция, Сирия, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Израиль, Ливан, Либерия, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан.

Воздержались: Таиланд, Югославия, Боливия, Бразилия, Коста-Рика, Доминиканская Республика, Гондурас, Индия, Новая Зеландия, Филиппины.

б) Слова "со времени провозглашения Всеобщей декларации прав человека" были приняты 23 голосами против 6, при 23 воздержавшихся.

с) Слова "слишком часто" были отклонены 18 голосами против 13, при 19 воздержавшихся.

д) Слова "доклад Экономического и Социального Совета указывает на то" были приняты 26 голосами против 19, при 16 воздержавшихся.

/ е) Слова

е) Слова "в частности право на жизнь" были отклонены 25 голосами против 4, при 22 воздержавшихся.

ф) Первый абзац в измененном виде был принят в целом 36 голосами против 8, при 7 воздержавшихся.

2) Второй абзац преамбулы

а) Слова "индивидуальная и коллективная" были приняты 25 голосами против 9, при 14 воздержавшихся.

б) Слова "во всем мире" были приняты 29 голосами против 6, при 15 воздержавшихся.

с) Второй абзац в целом был принят 37 голосами против 5, при 9 воздержавшихся.

3) Проект резолюции в целом со внесенными в него изменениями

был принят 38 голосами против 5, при 9 воздержавшихся.

10. Поэтому, Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, текст которого приводится ниже.

(См. в приложении проект резолюции I.)

Предупреждение дискриминации и защита меньшинств

11. На рассмотрении Комитета находился проект резолюции, внесенный Гаити (A/C.3/L:237), в котором рекомендовалось предложить Экономическому и Социальному Совету отменить свое решение о роспуске Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (резолюция 414 В.І(XIII)). После прений по процедурному вопросу Комитет постановил, 14 голосами против 12, при 12 воздержавшихся, что в его компетенцию не входит рассмотрение этого проекта резолюции и голосование по нему, так как он относится к организации Экономического и Социального Совета и его технических комиссий и подкомиссий,

/ что

что обсуждается в главе I доклада Совета, рассмотрение которой входит в повестку дня Соединенного Второго и третьего комитета.

Свобода информации

12. Вслед затем Комитет приступил к рассмотрению раздела V главы V части A доклада Экономического и Социального Совета, в котором идет речь о свободе информации и обсуждается вопрос о проекте Конвенции о свободе информации и о Подкомиссии по свободе информации и печати.

На рассмотрении Комитета находился совместный проект резолюции Египта, Индии, Ливана, Мексики, Филиппин, Франции, Чили и Югославии (A/C.3/L.227/Rev.1), в котором предлагалось, чтобы Генеральная Ассамблея постановила, выразив свое сожаление о том, что она не имеет возможности на настоящей сессии подвергнуть тщательному обсуждению проблему свободу информации и, в частности, проект конвенции о свободе информации, включить рассмотрение этих проблем в повестку дня своей седьмой сессии, предоставив рассмотрению этого вопроса приоритет.

13. Проект резолюции был внесен представителем Франции, который дал краткий исторический обзор развития вопроса, указав, что на своей последней сессии Экономический и Социальный Совет не принял во внимание рекомендацию Специального комитета, которому была поручена выработка проекта конвенции о свободе информации, и постановил не созывать конференции уполномоченных для принятия проекта конвенции, выработанного Специальным комитетом, и для открытия его для подписания. Он подчеркнул срочность всех вопросов,

/ относящихся

относящихся к свободе информации, и предложил поручить небольшой группе лиц, пользующихся авторитетом в международном плане, изучение положения во всем мире в том, что касается применения принципа свободы информации.

14. В ходе прений ряд делегаций высказался в пользу представленного проекта резолюции, высказав, однако, сожаление, что Комитет не имел возможности, по причине недостатка времени, обсудить вопрос по существу на настоящей сессии. Было, в частности, указано, что, если Генеральная Ассамблея не примет соответствующих мер на своей ближайшей сессии, то исчезнет всякая надежда на заключение конвенции.

15. Другие делегации остерегали Комитет против излишнего оптимизма в том, что касается результатов конвенции, которая сама по себе не в состоянии разрешить вопроса о свободе информации. Эти делегации, помимо того, указали на необходимость предусмотреть некоторые ограничения в пользовании этим правом. Некоторые делегации высказали то мнение, что проект резолюции неприемлем и что Комитет должен предложить Экономическому и Социальному Совету закончить порученную ему задачу, созвав конференцию уполномоченных.

16. Что касается Подкомиссии по свободе информации и печати, роспуск которой был постановлен Экономическим и Социальным Советом на его тринадцатой сессии (резолюция 414 В.І (XIII) от 18, 19 и 20 сентября 1951 г.), ряд делегаций оставил за собой право вернуться к этому вопросу в Соединенном втором и третьем комитетах, когда речь будет идти о реорганизации Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов. Другие члены Комитета выразили свое

/ сожаление по

сожаление по поводу решения Совета, поскольку Подкомиссия не имеет возможности закончить свою задачу в течение той единственной сессии продолжительностью в три недели, которая для нее предусматривается.

17. Ряд делегаций коснулся, в частности, пунктов 800 и 801 доклада Совета и его резолюции 387 В (ХІІІ) от 1 сентября 1951 г., относящихся к статусу иностранных корреспондентов, энергично поддерживая содержащиеся в них рекомендацию и призыв. В связи с этим были упомянуты случаи нарушения свободы печати.

Эти делегации упомянули, в качестве примера, среди прочего, дело журналиста США Вильяма Отиса, который, будучи обвиненным в шпионаже, подвергся заключению и был осужден чехословацкими властями. Эти делегации утверждали, что Отис выполнял обычным образом свои задачи журналиста и что его дело является явным нарушением права на свободу печати.

Представитель Чехословакии, которого поддержали некоторые другие представители, заявил, что в деле Отиса действующие законы его страны получили свое нормальное применение, что приговор был вынесен на точном основании законов, что факт шпионажа был вполне доказан и что, к тому же, обвинения, направленные против его страны, являются явным вмешательством во внутренние дела государств-членов Организации Объединенных Наций.

18. На рассмотрение Комитета поступили следующие поправки к совместному проекту резолюции (А/С.3/Л.227/Rev.1):

1. Поправка, внесенная Уругваем и Эквадором (А/С.3/Л.239), в которой предлагалось внести в первый абзац резолютивной части упоминание о желании Генеральной Ассамблеи, чтобы во

/ всех

всех странах прочно установилось пользование правом на свободу убеждений и свободное выражение их.

2. Поправка, внесенная Афганистаном (А/С.3/L.242/Rev.1) к поправке Уругвая и Эквадора, в которой предлагалось добавить в конце текста этой поправки пожелание, чтобы право ответа и опровержения уважалось и соблюдалось.

3. Поправка, внесенная Союзом Советских Социалистических Республик (А/С.3/L.243) к поправке Уругвая и Эквадора, в которой предлагалось оговорить, что свобода слова и печати не будет использована для пропаганды войны, возбуждения вражды между народами, расовой дискриминации и распространения клеветнических слухов.

4. Совместная поправка Афганистана, Индонезии, Ирака, Йемена, Пакистана, Саудовской Аравии и Сирии (А/С.3/L.244) к поправке Уругвая и Эквадора, в которой предлагалось упомянуть в конце текста про самоуправляющиеся территории и подопечные территории.

19. На рассмотрение Комитета также был внесен совместный проект резолюции по процедурному вопросу (А/С.3/L.245), в котором предлагалось отложить до седьмой сессии Генеральной Ассамблеи рассмотрение вопросов, затронутых в документах А/С.3/L.242/Rev.1 и А/С.3/L.243.

20. Председатель предложил поставить в первую очередь на голосование документ А/С.3/L.245. Представитель Афганистана указал, что проект резолюции в той форме, в которой он был внесен, страдает отсутствием обоснования. Поэтому Комитету был представлен

/ пересмотренный

(A/C.3/L.245/Rev.1), пересмотренный текст проекта/содержавший декларативную часть, в которой указывалось, что документы A/C.3/L.242/Rev.1 и A/C.3/L.243 не могут, по причине отсутствия времени, подвергнуться рассмотрению, которого они заслуживают, в ходе настоящей сессии. Некоторые делегации подняли вопрос о том, почему в этом тексте упоминаются только две из поправок, внесенных в Комитет, в то время как другие поправки в нем не упоминаются. В ходе последовавших за этим прений ряд представителей указал, что совместная поправка Уругвая и Эквадора (A/C.3/L.239), а также совместная поправка Афганистана, Индонезии, Ирака, Йемена, Пакистана, Саудовской Аравии и Сирии (A/C.3/L.244), содержат только общепризнаваемые принципиальные заявления и, следовательно, не могут быть приняты Комитетом без долгих прений. Поэтому они полагали, что в перечислении, приводимом в проекте резолюции A/C.3/L.245/Rev.1 должны быть упомянуты только документы A/C.3/L.242/Rev.1 и A/C.3/L.243.

Однако, представитель Мексики, который был в числе авторов проекта резолюции A/C.3/L.245/Rev.1, предложил включить в это перечисление все поправки, имеющие отношение к первоначальному проекту резолюции (A/C.3/L.227/Rev.1). Ряд представителей потребовал поименного голосования по вопросу о включении в проект резолюции A/C.3/L.245/Rev.1 каждой из указанных поправок.

Произведенное голосование дало следующие результаты:

- 1) Включение документа A/C.3/L.239 в перечисление, содержащееся в документе A/C.3/L.245. Это предложение было принято 29 голосами против 12, при 9 воздержавшихся.

/ Голосовали

Голосовали за: Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Китай, Чехословакия, Египет, Эфиопия, Франция, Индия, Иран, Ирак, Израиль, Либерия, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Голосовали против: Афганистан, Чили, Колумбия, Куба, Эквадор, Греция, Гондурас, Филиппины, Сирия, Турция, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

Воздержались: Аргентина, Дания, Доминиканская Республика, Индонезия, Саудовская Аравия, Швеция, Таиланд, Йемен, Югославия.

2) Включение документа A/C.3/L.244 в перечисление, содержащееся в документе A/C.3/L.245. Это предложение было принято 35 голосами против 1, при 14 воздержавшихся.

Голосовали за: Афганистан, Аргентина, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Чехословакия, Доминиканская Республика, Египет, Эфиопия, Франция, Индия, Иран, Ирак, Израиль, Ливан, Либерия, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки, Йемен.

Голосовали против: Австралия.

Воздержались: Бельгия, Куба, Дания, Эквадор, Греция, Гондурас, Индонезия, Новая Зеландия, Швеция, Сирия, Таиланд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Югославия.

3) Включение документа A/C.3/L.242/Rev.1 в перечисление, содержащееся в документе A/C.3/L.245. Это предложение было принято 38 голосами при 12 воздержавшихся, причем голосов против

/ подано

подано не было.

Голосовали за:

Афганистан, Аргентина, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Франция, Греция, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Ливан, Либерия, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

Голосовали против: Голосовавших против не было.

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Дания, Норвегия, Пакистан, Швеция, Сирия, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Йемен, Югославия.

4) Включение документа А/С.3/Л.243 в перечисление, содержащееся в документе А/С.3/Л.245. Это предложение было принято

36 голосами при 14 воздержавшихся, причем голосов против подано не было.

Голосовали за:

Афганистан, Аргентина, Боливия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Франция, Греция, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Либерия, Мексика, Нидерланды, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

Голосовали против: Голосовавших против не было.

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Дания, Ливан, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Швеция, Сирия, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Йемен, Югославия.

21. Вслед затем председатель поставил на голосование проект резолюции A/C.3/L.245/Rev.1 со внесенными в него поправками. Этот проект был принят 37 голосами против 1, при 13 воздержавшихся. (См. в приложении проект резолюции II.A.)

22. После того, как Комитет постановил отложить до ближайшей очередной сессии Генеральной Ассамблеи рассмотрение различных поправок к совместному проекту резолюции A/C.3/L.227/Rev.1, было приступлено к голосованию по указанному проекту резолюции. Один из соавторов проекта, представитель Франции, потребовал внести незначительное изменение в текст проекта, а именно исключить из его резолютивной части слова "и этого положения" и добавить слово "предварительную" перед словом "повестку".

По требованию делегаций Союза Советских Социалистических Республик и Украинской Советской Социалистической Республики голосование происходило по пунктам. Проект резолюции был принят следующим порядком:

Первый абзац: слова "и, в частности, проект конвенции о свободе информации" были приняты 26 голосами против 6, при 10 воздержавшихся.

Второй абзац: слова "постановляет включить рассмотрение всей совокупности этих проблем в повестку дня своей седьмой очередной сессии" были приняты 45 голосами при 5 воздержавшихся, причем голосов против подано не было.

Второй абзац: дополнительные слова "предоставив рассмотрению этого вопроса приоритет" были приняты 26 голосами против 11, при 12 воздержавшихся.

Проект резолюции в целом был принят 38 голосами против 5, при 5 воздержавшихся. (См. в приложении проект резолюции II.B.)

Сообщения, касающиеся прав человека

23. Вслед затем Комитет приступил к рассмотрению раздела II главы V А доклада Экономического и Социального Совета, в котором идет речь о сообщениях, касающихся прав человека.

На рассмотрении Комитета находился проект резолюции внесенный Египтом (A/C.3/L.240), в котором предлагалось, чтобы Генеральная Ассамблея, констатируя, что Экономический и Социальный Совет не принял никаких мер в отношении резолюции Комиссии по правам человека по вопросу о сообщениях, касающихся прав человека, постановила предложить Экономическому и Социальному Совету дать Комиссии по правам человека, ввиду ее предстоящей девятой сессии, инструкции по вопросу об этих сообщениях, и просить Комиссию формулировать рекомендации в связи с ними.

Этот проект резолюции был представлен его автором, который указал, что целью его является положить конец состоянию неопределенности, в котором находятся весьма многочисленные сообщения, адресованные Комиссии по правам человека. В проекте резолюции упоминается девятая сессия Комиссии с тем, чтобы предоставить Экономическому и Социальному Совету достаточное время для выработки инструкций для Комиссии, а также дать Генеральной Ассамблее возможность / рассмотреть

рассмотреть эти инструкции на ее седьмой сессии. Представитель Советского Союза предложил передать этот проект резолюции Комиссии по правам человека, как это было сделано с проектами резолюций относительно имплементации Пакта о правах человека. Представитель Египта не согласился с этим предложением, и поскольку председатель заявил, что прения по Пакту о правах человека окончательно закрыты, проект резолюции Египта был поставлен на голосование.

Представитель Соединенного Королевства высказал возражения против слов "и просить Комиссию формулировать рекомендации в связи с ними" и потребовал отдельного голосования по этим словам.

Проект резолюции был принят следующим порядком:

Слова "и просить Комиссию формулировать рекомендации в связи с ними" были приняты 18 голосами против 12, при 13 воздержавшихся.

Проект резолюции в целом был принят 20 голосами против 6, при 17 воздержавшихся. (См. в приложении проект резолюции III.)

Права женщины

24. Председатель заявил, что часть В главы V доклада Экономического и Социального Совета обсуждалась в Соединенном втором и третьем комитете.

Поскольку никто не потребовал слова по этому вопросу, председатель объявил, что вопрос считается исчерпанным.

25. Поэтому, Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проекты резолюций, которые следуют ниже.

РЕЗОЛЮЦИЯ I
СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Генеральная Ассамблея,
принимая во внимание, что в докладе Экономического и Социального Совета указывается на то, что со времени провозглашения Всеобщей декларации прав человека права человека нарушались,
принимая во внимание, что на государствах-членах Организации Объединенных Наций лежит индивидуальная и коллективная обязанность следить за тем, чтобы права человека и личные свободы соблюдались более полно во всем мире,
рекомендует государствам-членам Организации Объединенных Наций приложить большие усилия для обеспечения соблюдения прав человека и личных свобод.

РЕЗОЛЮЦИЯ II
СВОБОДА ИНФОРМАЦИИ

А

Генеральная Ассамблея,
признавая, что на шестой очередной сессии нет возможности рассмотреть содержание документов А/С.3/L.239, А/С.3/L.244, А/С.3/L.242/Rev.1 и А/С.3/L.243 так, как они этого заслуживают,
постановляет отложить до своей седьмой очередной сессии рассмотрение вопросов, возбужденных в указанных документах в связи с проблемой свободы информации.

/ В

В

Генеральная Ассамблея,

сожалея о том, что ход прений на шестой очередной сессии не позволяет ей подвергнуть тщательному обсуждению проблемы свободы информации и, в частности, проект Конвенции о свободе информации, постановляет включить рассмотрение всей совокупности этих проблем в повестку дня своей седьмой очередной сессии, предоставив рассмотрению этого вопроса приоритет.

РЕЗОЛЮЦИЯ III

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что Экономический и Социальный Совет не принял никаких мер в отношении резолюции Комиссии по правам человека (E/1992, глава IV) по вопросу о сообщениях, касающихся прав человека,

постановляет предложить Экономическому и Социальному Совету дать Комиссии по правам человека, ввиду ее предстоящей девятой сессии, инструкции по вопросу об указанных сообщениях, и просить Комиссию формулировать рекомендации в связи с ними.
